

*“Muab Lub Suab Rau Cov Tsis Tshua Hnov Hais”*

## **Tsab Cai Muab Tsuj Xiam Hlwb Rau Noj (Neuroleptic Medication) MN Statute §253B.092**

Cov kws kho mob es kho neeg kuj yuav sau ntawv kom nqa tau cov tshuaj noj kho hlwb (neuroleptic medications) rau koj yog tias koj tseem meej pem pom zoo thiab yeem noj cov tshuaj. Raws li tsab cai lij choj koj yeej raug xam tias koj yeej meej pem los txiav txim siab txog cov tshuaj noj xiam hlwb (neuroleptic medications). Qhov nyuaj yog lwm tus yuav tsum muaj pov thawj txaus tias koj yeej tsis meej pem. Koj tus kws kho mob yuav tsum tau kos npe rau ib daim ntawv pom zoo tso cai tom qab qhia rau koj txog cov kev phom sij thiab kev muaj txiaj ntsim pab tau ntawm cov tshuaj nov.

Yog tias koj tsis meej pem los pom zoo txog cov tshuaj thiab koj ho yeem noj tshuaj kho hlwb (neuroleptic medications), lub tsev hais plaub yuav tsa ib tug neeg los sawv cev rau koj txog qhov kev txiav txim siab pom zoo noj tsuj. Ib tug neeg los sawv cev hloov qhov kev txiav txim siab yog ib tug neeg es tsa los ntawm lub tsev hais plaub kom nws tso cai rau koj noj tshuaj los yog tuav qhov kev pom zoo noj tshuaj xiam hlwb (neuroleptic medications). Yog tias koj npaj kom muaj ib tug neeg saib xyuas txog koj tej kev kho mob, yuav muab cai rau nws (power of attorney) los yog koj muaj ib tug niam qhuav txiv qhuav tu koj, lub tsev hais plaub xum tsa tus neeg es koj twb xaiv lawm, li tus neeg koj tsa saib koj tej kev kho mob los yog tus niam qhuav txiv qhuav thaum tsa ib tug neeg los hloov koj thaum muaj kev txiav txim siab. Tus neeg sawv cev rau koj txog qhov kev txiav txim siab no yeej pom zoo rau noj tshuaj kho hlwb (neuroleptic medications) yog tias koj yeej kam noj.

Yog tias koj tsis meej pem los pom zoo thiab ho kam noj tshuaj, ces tus kws kho mob yeej muab tau cov tshuaj noj kho hlwb (neuroleptic medications) es yeej tau sau ntawv rau kom mus nqa los noj ua ntej koj raug xa tuaj kho mob hauv lub tsev kho mob. Yog rau tej rooj zoo li no, cov tshuaj noj yeej muab tau rau koj noj kom mus ntev li 14 hnuv thaum tab tom nrhiav kom tau ib tug neeg los sawv cev qhov kev txiav txim no rau koj los yog thaum ua ntawv thov kom lub tsev hais plaub muaj kev txiav txim los yog hloov qhov kev txiav txim es ib txwm muaj rau koj txog kev noj tshuaj. Piv txwv, tus kws kho mob es kho koj xav hloov hom tshuaj thiab/los yog hloov qhov noj ntau thiab tsawg ntawm cov tshuaj noj kho hlwb (neuroleptic medications).

Ib qho kev yuav tau hais kom muaj sai li sai tau los ntawm tus kws kho mob tsuas yog thaum koj tsis meej pem qhia txog qhov koj pom zoo thiab koj ho tsis yeem noj tshuaj kho hlwb (neuroleptic medications).

Ib qho yuav tau ua sai li sai tau tsuas yog thaum tus kws kho mob es kho koj txiav txim siab tias cov tshuaj noj kho hlwb (neuroleptic medications) nkaus xwb thiaj li yuav tiv thaiv kev ua kom koj los yog lwm tus txhob raug mob ntawm lub cev ntaj ntsug.

Yog tias tus kws kho mob hais tias yuav tsum tau ua kom sai li sai tau, cov tshuaj noj kho hlwb (neuroleptic medications) tsuas muab rau noj kom ntev li qhov tseem muaj kev kub ntxhov tshwm sim, mus txog 14 hnuv. Yog tias tus kws kho mob xav kom muaj rooj plaub sab laj txog cov tshuaj noj ntawm 14 hnuv ntawd, tus kws kho mob yeej tseem muab tau cov tshuaj rau nws noj kom txog ntua hnuv vas thib teem mus hais rooj plaub sab laj yog tias phej tseem muaj tej kev kub ntxhov tshwm sim.

### **Xyuas Qhov Meej Pem kom thiaj Qhia Tau Txog Cov Kev Txiaj Txim Siab.**

Kev meej pem kom paub txog kev tso cai yuav tsum yog raws li kev nkag siab txog koj qhov xwm txheej tam sim no, vim li cas koj thiaj li mus pw hauv tsev kho mob thiab nkag siab tias yuav muaj dabtsi tshwm sim yog tias koj tsis kam noj tshuaj kho hlwb (neuroleptic medications). Nws kuj muaj xws li kev nkag siab txog cov kev phom sij, kev muaj txiaj ntsim, thiab lwm qhov kev kho mob. Koj qhov kev txiaj txim siab yuav tsum koj muaj qab hau thiab tsis yog raws li koj qhov yam ntxwv mob ntawm kev puas hlwb. **Qhov es koj tsis pom zoo nrog tus kws kho mob es kho koj txog hom tshuaj noj los yog noj ntau thiab tsawg yeej tsis yog pov thawj txaus tias koj tsis meej pem.**

Yog tias tus kws kho mob xav kom muaj rooj plaub sab laj rov saib dua txog cov tshuaj noj, ib txwm paub mas lub rooj plaub nov muaj lub npe hu ua “Jarvis Hearing,” lub tsev hais plaub yuav tsa ib tug kws lij choj sawv cev rau koj (feem ntau tus nov yog koj tus kws lij choj tiv thaiv koj thaum yuam kev kho mob rau koj) thiab ib tug neeg los kuaj koj los ntawm lub tsev hais plaub. Koj yeej muaj cai nrhiav ib tug kws kho mob kuaj koj zaum ob es yog tus koj xaiv. Ntawm rooj plaub sab laj no, the neeg foob koj yuav tsum tau muaj pov thawj qhia kom pom tias koj yeej tsis meej pem. Koj tus kws lij choj es lub tsev hais plaub tsa los sawv cev rau koj yuav qhia koj, koj yeej muaj cai mus ntawm rooj plaub no, muaj cov neeg ua pov thawj, thiab nug cov neeg ua pov thawj rau tus neeg foob koj.

### **Rojoj Plaub Sab Laj Rov Qab Saib Cov Tshuaj Noj Dua “Jarvis Hearing”**

Ces lub tsev hais tsev hais plaub mam li txiaj txim seb koj puas meej pem txog kev pom zoo rau kev noj tshuaj, thiab xyuas seb noj tshuaj puas yog ib qho zoo los tsis zoo rau koj. Yog tias lub tsev hais plaub txiaj txim tias yuav tsum tau noj tshuaj xwb thiaj li kho tau koj qhov mob thiab ua ntawv xaj kom koj noj tshuaj, daim ntawv txiaj txim kom koj noj tshuaj no yuav kav tsis ntev tshaj li qhov koj raug yuam mus kho mob. Yog tias qhov yuam koj mus kho mob no yeej paub tsis tseeb tias yuav kho ntev npaum cas, daim ntawv xaj koj noj tshuaj no yuav kav tsis ntev tshaj li ob xyoos.

Koj yeej muaj cai tawm tsam lub tsev hais plaub qhov kev txiaj txim. Yog tias koj xav ua ntawm tawm tsam qhov kev txiaj txim, tiv tauj koj tus kws lij choj. Koj kuj muaj cai hais kom muaj rooj plaub sab laj tom ntej no kom rov qab muab daim ntawv txiaj txim rov los saib dua. Qhov no hu ua rooj plaub rov muab koj los saib dua los yog a [253B.17](#) rooj plaub sab laj.

### **Cov Kab Ke ib txwm ua Thaum Txiaj Txim txog tias Yuav Tsum Tau Noj Tshuaj Kho Hlwb (Neuroleptics)**

Cov hauv qab no yog cov kab ke ib txwm ua los ntawm lub tsev hais plaub los yog koj tus neeg sawv cev los hloov qhov kev txiaj txim siab rau koj yuav tsum tau siv thaum lawv muaj kev txiaj txim siab txog qhov noj tshuaj xiam hlwb (neuroleptic medications) thaum koj tsis meej pem kom qhia tau tias koj pom zoo.

Yog koj yeej hais meej tias koj yuav xav ua li cas thaum koj meej pem es muaj kev pom zoo, qhov koj xav tau yuav tsum tau ua raws. Pov thawj ntawm qhov koj xav tau yuav tsum tau muab sau cia rau ib daim ntawv xws tus neeg sawv cev txog kev txiaj txim siab tu koj tau piav meej hauv qab no.

Yog tias tsis muaj pov thawj txog qhov koj xum ua, los yog tsis muaj pov thawj tias muaj kev cov nyom dabtsi, qhov kev txiaj txim siab yuav tsum yog ua raws ib yam li qhov ib tug neeg meej pem twg yuav ua. Cov no yuav tsum muab cov hauv qab no los xam:

- 1) koj tsev neeg, lub zej zog, kev paub tab, kev cai dab qhuas thiab kev muaj nqis ntawm tej phooj ywg;
- 2) kev phom sij ntawm cov tshuaj, kev muaj txiaj tsim thiab lwm hom kev kho es tsis noj tshuaj xiam hlwb.
- 3) xyuas seb cov tshuaj noj xiam hlwb (neuroleptic medications) puas pab tau koj yav tag los los tsis pab thiab tej yam kev fab tshuaj koj keev muaj thaum koj noj cov tshuaj no, thiab;
- 4) lwm yam es muaj feem xyuam.

### **Daim Ntawv Teev Txog Cov Lus Koj Xav Kom Kho Koj Li Cas (Health Care Directives)**

Nws muaj ntau daim ntawv teev txog cov lus koj xav kom kho koj li cas (advance health care directives). Koj yeej siv tau daim twg los tau ntawm peb hom ntawv teev txog cov lus koj xav kom kho koj li cas (health care directives) hauv qab tsab cai [MN Statute §145C](#), ib cov lus nthuav tawm ntawm tsab cai [MN Statute §253B.03](#) ntu 6d los yog Advanced Psychiatric Health Care Directive.

Yog koj siv ib daim ntawv ntawm cov ntawv no, koj yuav tsum tau luam ib daim qauv es muab rau tag nrho cov kws kho mob es kho koj kom lawv thiaj li paub ua raws li qhov koj xav tau. Yog tias koj muaj ib tug county case manager, yog ib lub tswv yim zoo es koj luam ib daim qauv rau nws thiab.

Yog koj xav kom paub ntau dua txog daim ntawv teev txog cov lus koj xav kom kho koj li cas (advance health care directives), koj yeej tiv tauj tau rau chav Disability Law Center ntawm tus xov tooj 1 (800) 292-4150 los yog (612) 332-1441.

## **Xa Paub Ntau Dua**

Yog tias koj xav paub ntau dua txog muab cov tshuaj xiam hlwb (neuroleptic medications) rau noj hauv qab ntawm tsab cai quab yuam kho mob hu ua Commitment Act, koj yeej hu tau rau lub hoob kas Office of Ombudsman for Mental Health and Developmental Disabilities ntawm tus xov tooj 1-800-657-3506 los yog 651-757-1800. koj yeej tiv tauj tau rau chav Disability Law Center ntawm tus xov tooj teev rau sab saud. Yog tias koj tab tom raug qhuab yuam kho mob, koj yeej tiv tauj tau rau koj tus kws lij choj es raug tsa los tiv thaiv koj kom pab tau koj.

---

**ADA Sob Lus:** Yog tias koj muaj ib qho kev xiam oos qhab thiab xav tau daim ntawv ceeb toom no yog ib hom txawv koj yeej nug kom tau ntawm lub zos county. Xav kom paub ntau dua txog qhov txheej txheem quab yuam kev kho, tiv tauj lub hoob kas Office of the Ombudsman for Mental Health and Developmental Disabilities, 121 7th Place E., Suite 420 Metro Square Bldg, St. Paul, Minnesota 55101, <https://mn.gov/omhdd/> tham lus: 651-757-1800 los yog Hu Dawb: 1-800-657-3506.